# Lurelu

La seule revue québécoise exclusivement consacrée à la littérature pour la jeunesse



# Ouvrages de référence

Volume 30, Number 2, Fall 2007

URI: https://id.erudit.org/iderudit/11629ac

See table of contents

Publisher(s)

Association Lurelu

ISSN

0705-6567 (print) 1923-2330 (digital)

Explore this journal

Cite this review

(2007). Review of [Ouvrages de référence]. Lurelu, 30(2), 79-80.

Tous droits réservés © Association Lurelu, 2007

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/





La mise en pages colorée et dynamique contribue au plaisir de la lecture, mais j'aime moins les publireportages (du type Zoo de Granby) qui se glissent à l'occasion et qui se fondent trop bien au contenu éditorial de la revue. Quoi qu'il en soit, cela demeure un excellent choix de lecture et même un cadeau original à offrir à tous les petits curieux.

SYLVIE RHEAULT, enseignante au collégial

# Ouvrages de référence

## La culture en classe de français : guide du passeur culturel

- R ANNE-MARIE BOUCHER ET ARLETTE PILOTE (DIR.)
- © PUBLICATIONS QUÉBEC FRANÇAIS, 2006, 140 PAGES, 10 \$

La culture et la langue sont indissociables. C'est pourquoi la classe de français, à travers l'étude d'œuvres littéraires, constitue le lieu privilégié d'acquisition de repères culturels chez les élèves du secondaire. Dans ce contexte, l'enseignant de français se voit investi du rôle de «passeur culturel», expression consacrée par le nouveau programme de formation de l'école québécoise. Cela suppose de sa part l'élaboration d'un programme de lecture riche, diversifié et stimulant. Or, encore à ce jour, il existe peu d'outils conçus pour le soutenir dans ce travail de réflexion et de sélection rigoureux.

Le présent guide, produit par l'Association québécoise des professeurs de français (AQPF), cherche à pallier ce manque. Il réunit, sous forme de courts articles, un ensemble varié d'outils qui promettent d'aider les enseignants de français langue maternelle et seconde à garnir leur banque d'œuvres et d'activités: des ouvrages et des sites Internet de référence et de recherche, des bibliographies commentées, des pistes d'exploitation pédagogique, des scénarios d'apprentissage, des palmarès culturels touchant le cinéma, la chanson, les musées, etc. Mais surtout, ce guide permet aux enseignants de confronter leurs pratiques et leurs

choix à ceux d'autres spécialistes de l'enseignement et de la littérature. Ce faisant, il les amène à s'interroger sur leur rapport à la langue, à la culture et à la littérature.

On ne peut mettre en doute la qualité des lectures suggérées par les spécialistes qui ont collaboré à la rédaction de cet ouvrage. Il s'agit le plus souvent de classiques consacrés par la tradition, d'incontournables qui sont encore lus et étudiés aux niveaux collégial et universitaire : Une saison dans la vie d'Emmanuel (Marie-Claire Blais), Bonheur d'occasion (Gabrielle Roy), La vie en prose (Yolande Villemaire), etc. On peut cependant s'interroger sur l'accessibilité de certaines de ces suggestions, en particulier pour les lecteurs plus jeunes. Pensons notamment au Prochain épisode, d'Hubert Aguin, et à L'avalée des avalés, de Réjean Ducharme. On dira que toute œuvre est accessible si elle s'inscrit dans un mandat de lecture adapté à l'âge, aux habiletés et aux intérêts des élèves. C'est toutefois oublier qu'il existe une littérature jeunesse écrite pour les adolescents et qui n'est pas dénuée de repères culturels. Quoi qu'il en soit, plus que les suggestions elles-mêmes, ce sont les critères qui ont présidé à leur choix qui apparaissent intéressants. Car ce sont eux qui nourriront la réflexion des enseignants en vue de leur sélection.

Le guide du passeur culturel de l'AQPF, de par les outils qu'il propose et la réflexion qu'il suscite, constitue sans contredit un excellent point de départ pour les enseignants désireux de construire à leurs élèves un parcours littéraire et culturel enrichissant.

ÉRIC CHAMPAGNE, enseignant au secondaire

#### Le livre documentaire au préscolaire et au primaire

- C. GUÉRETTE, S. ROBERGE, B. BADER ET B. CARRIER
- 1 MARC MONGEAU
- C PARCOURS PÉDAGOGIQUE
- E HURTUBISE HMH, 2007, 244 PAGES, 32.95 \$

Après Vivre le conte dans sa classe et Le roman jeunesse au cœur de l'apprentissage, Charlotte Guérette et Sylvie Roberge, cette fois avec deux autres collaboratrices, nous présentent un ouvrage sur le documentaire en classe. Similaire aux précédents dans sa structure, il aborde tour à tour l'histoire du documentaire et son évolution, et la croissance de l'enfant : son développement intellectuel, social, culturel et psychologique, les catégories de documentaires, les sujets qui y sont abordés, le traitement de l'information et la présentation du texte et des illustrations.

Ces points sont d'abord présentés sur le plan théorique, puis une capsule propose une application en classe à partir d'un titre précis. Quinze des quarante-cinq capsules sont élaborées à partir d'un livre publié au Québec. Je m'étonne cependant d'y retrouver Les devinettes d'Henriette, qui n'a rien d'un documentaire!

Chaque activité est décrite de façon détaillée: cycle d'étude auquel l'activité s'adresse, intention éducative, résumé et référence bibliographique du livre suggéré, préparation et matériel nécessaire, déroulement de l'activité, variante et prolongement. Les auteures notent également les liens interdisciplinaires. En ce qui concerne les liens avec le Programme de formation en français, langue d'enseignement, il aurait été nécessaire de spécifier, pour chaque activité, quelle composante de la compétence est ciblée. La présentation actuelle n'est d'aucune utilité.

Lors de l'élaboration d'une activité, on tient peu compte de la préparation des élèves à la lecture : exploration de la page couverture, de la quatrième de couverture et de leurs différentes composantes : titre, nom 80

Continue of Continue Districtions

Cultiver le goût de live et d'écrire

Continue of Continue Continue Districtions

Continue of Continue Continue Districtions

Continue of Continue Continue Districtions

Continue of Continue Co



de l'auteur, de l'illustrateur, illustration ou photographie, nom de la collection, de la maison d'édition, résumé, observation de la table des matières, survol, indication de l'intention de lecture. Aucune phase d'intégration n'est proposée, permettant aux élèves de faire le point sur ce qu'ils ont appris, comment ils l'ont appris, et s'ils font des liens avec ce qu'ils connaissaient déjà. Toutes les activités proposent l'exploration de la thématique, du contenu du documentaire, mais elles n'abordent jamais l'exploration du documentaire dans sa forme, ce qui ne permet pas de développer la compétence à le lire. D'ailleurs, pour la majorité des activités, c'est l'enseignant qui manipule le livre. Aucune capsule n'aborde la façon de lire un documentaire : observer la structure du texte, l'organisation du contenu, la mise en pages, les illustrations, les photographies, le péritexte, les titres, les intertitres, la table des matières, l'index, le glossaire. Ni comment gérer sa compréhension de l'information, se poser des questions, jeter un regard critique sur le contenu. Il est essentiel d'aborder ces éléments avec les élèves afin de leur apprendre à lire un documentaire.

La bibliographie nous propose 268 titres, dont soixante-deux sont publiés ici, reflétant ainsi des réalités qui nous sont propres, comme la construction du pont de Québec, l'eau d'érable, etc. Elle est d'un intérêt indéniable, proposant une grande variété de sujets. Cependant, cet ouvrage ne peut pas être considéré comme un outil pour l'utilisation du documentaire, mais bien pour l'exploration de la thématique d'un livre, qu'il soit documentaire ou de fiction.

CÉLINE RUFIANGE, enseignante ressource en lecture

## Cultiver le goût de lire et d'écrire : enseigner la lecture et l'écriture par une approche équilibrée

- A JOCELYNE PRENOVEAU
- © CHENELIÈRE/DIDACTIQUE. LANGUE ET COMMUNICATION
- DE LA CHENELIÈRE, 2007, 214 PAGES, 35,95 \$

Mme Jocelyne Prenoveau enseigne au premier cycle du primaire depuis quelques années. Elle partage la philosophie de l'enseignement d'Yves Nadon. Ce dernier l'a d'ailleurs encouragée à écrire cet ouvrage dont il signe la préface. L'auteure nous livre un témoignage fort stimulant de son expérience, de sa passion pour la littérature jeunesse et pour les enfants. Ne cherchez pas de manuels pédagogiques dans cette classe, vous n'en trouverez aucun. Tout l'enseignement de la lecture se fait avec des livres de littérature jeunesse et des livrets de lecture. Cette utilisation de la littérature et la lecture quotidienne de textes de qualité permettent de travailler une réelle compréhension de la lecture tout en développant le plaisir de lire. Mme Prenoveau suggère différentes approches ayant comme principal objectif l'apprentissage de la lecture : lecture partagée et lecture guidée pour lesquelles elle utilise une majorité de livres publiés ici. De plus, elle explore avec ses élèves des études littéraires pour lesquelles elle inclut dans son corpus quelques livres québécois. Elle réalise une étude d'auteur par année; elle met alors à la disposition des enfants des albums, des miniromans et des romans, et propose divers types d'activités. Dans son livre, elle présente les études d'auteurs comme Gilles Tibo et Bruno St-Aubin. Pour des recherches documentaires sur les animaux, elle suggère entre autres les collections «Ciné-faune» et «Savais-tu?» chez Michel Quintin, et «Petit monde vivant» chez Banjo. Des livres de fiction se rapportant au thème font l'objet d'une étude littéraire à la fin du projet. La littérature jeunesse est également à l'honneur lors des activités d'écriture : réactions à une lecture, lettre à un auteur, écriture interactive d'une histoire à partir d'un livre sans texte...

Ce livre présente toutes les activités de facon très claire et détaillée; il devient alors un

précieux guide, très concret, pour l'implantation d'une telle démarche. L'auteure en suggère d'ailleurs une mise en œuvre graduelle. On retrouve en annexe plusieurs documents reproductibles. Au fil des chapitres, on sent très bien la passion qui anime cette enseignante et le plaisir qu'elle ressent à la partager avec ses élèves.

CÉLINE RUFIANGE, enseignante ressource en lecture

# Développement personnel et social

### 2 Fidélie et Annabelle

- A BRIGITTE MARLEAU
- 1 BRIGITTE MARLEAU
- C AU CŒUR DES DIFFÉRENCES
- E BOOMERANG, 2007, 24 PAGES, 4 ANS ET PLUS, 7,95 \$

Fidélie est l'amie d'Annabelle, une fillette atteinte de trisomie. Plus que cela, elle voit en elle un véritable modèle. Annabelle prend son temps, observe, marche lentement, dit les choses comme elle les pense, sans détour. Mais cela n'est pas toujours bienvenu comme nous l'apprendrons plus tard.

Voici un album qui démystifie en partie la trisomie. L'auteure y explique les principaux comportements dus à la maladie : observation, déplacement lent, manque de réflexion. Le graphisme (présentation des deux maisons) rend compte de la solitude d'Annabelle dans sa maison grise. Brigitte Marleau effleure la notion de la différence, voire de l'exclusion, mais privilégie la relation d'amitié qu'entretiennent les fillettes. Plus encore, on apprend à responsabiliser l'enfant envers les personnes plus faibles en les aidant. On va au-delà des différences, par le truchement de l'humanisme.

Voici une belle leçon humaine avec un vocabulaire adapté, qui illustre bien les questions qu'un jeune enfant est susceptible de se poser sur la trisomie. Les illustrations chatoyantes égayent le sujet abordé, tout en tenant compte des émotions. Enfin, ce livre propose une belle ouverture sur l'insertion des personnes souffrant d'une déficience physique ou mentale.

VINCIANE BESANÇON, libraire